# IKIZANZA

Ipapashwe liZiko lezoNxibelelwano nokuSasazwa koLwazi lukaRhulumente (i-GCIS)

English/isiXhosa

EyoMnga 2022

## I-PrEP inokuthintela i-HIV

∎jengoko uMzantsi Afrika ukhumbula uSuku lweHlabathi likaGawulayo ngomhla woku-1 kweyoMnga kunye neeNtsuku ezili-16 zokuLwa ubuNdlobongela obuSekwe kwiSini (i-GBV), ukusuka ngomhla wama-25 kweyeNkanga ukuya kowe-10 kweyoMnga, i-Vuk'uzenzele iphonononga ubudlelwane phakathi kwe-GBV kunye ne-HIV/AIDS.

INgxowa-mali yokuSabela uBundlobongela obuSekwe kwiSini nokuBulawa kwabaseTyhini (i-GBVF) izama ukuqinisekisa ukuba uMzantsi Afrika awunayo i-GBVF ngakumabhinga; ebantwaneni; kunye nabasetyhini abathandana nabanye basetyhini (i-lesbian), amadoda athandana namanye amadoda (i-gay), abanesini esibini (i-bisexual), abatshintshe isini (i-transgender), abathandana nabanye abantu ngokwahlukana (i-*intersex*), abanesini esingaqondakaliyo (i-queer/ *questioning*), abangakhathalelanga sini somntu abathandana naye (i-asexual) kunye nabanye (i-LGBTQIA+).

Le ngxowa-mali yaqalwa ngu-



Mongameli u-Cyril Ramaphosa kweyoMdumba wama-2021, ukuxhasa ukuphunyezwa kwesiCwangciso-qhinga seSizwe se-GBVF. Ngokutsho kwewebhusayithi yale ngxowa-mali, idlala indima ebaluleke kakhulu ekwenzeni utshintsho, olusekelwe kuphando, kulwazi kunye nenkxaso ebonakalayo kwimibutho ebandakanyekayo ekulweni i-GBVF.

Omnye wemibutho exhaswa yile ngxowa-mali yi-Gugu Dlamini Foundation ezinze KwaZulu-Natal, nefumene ama-R250 000 aphuma kwi-Ngxowa-mali ye-GBVF ngowama-2022.

UMlawuli weSigqeba se-Gugu Dlamini Foundation, uMandisa Mabaso, waseka eli ziko ngowama-2010 emva kokuba umama wakhe ongasekhoyo uGugu Dlamini - waxulutywa ngamatye wabhubha ngowe-1998 eThekwini ngenxa yokuchaza isimo sakhe sokuba ne-HIV.

"Eli ziko lijolise ekomelezeni ulawulo lwasekhaya ukuze kuphuculwe ukuphendulwa kwe-GBVF, nokubalulekileyo ekufezekiseni ulawulo lobhubhane we-HIV eMzantsi Afrika," utsho uMabaso.

"Eli ziko likwajolise ekunciphiseni usuleleko lwe-HIV/ AIDS, landise ukufikelela ekunyamekelweni kunye nasekuphuculweni kweziphumo zempilo kwabasetyhini kunye nasemadodeni osulelekileyo nabachaphazelekayo yi-HIV/

AIDS," wongeze watsho.

Inkxaso-mali esiyifumana sileli ziko inceda abasetyhini namantombazana angama-522 255 kunye namadoda namakhwenkwe angama-900 aphuma kwiintsapho ezichatshazelwe yi-GBV kunye nobundlobongela basekhaya; incede abantu abaxhatshaziweyo abaphila nokhubazeko; kunye noluntu lwe-LGBT-QIA+, utshilo uMabaso.

Ngokutsho kwe-UNAIDS, kwiindawo ezichaphazeleke kakhulu yi-HIV, abasetyhini abangamaxhoba e-GBV bajongana namathuba angangama-50% okufumana i-HIV. Ezinye zezizathu zoku kukudlwengulwa kunye nokwala kwamadoda ukusebenzisa iikhondom.

#### Yintoni i-PrEP?

Enye yeendlela zokuthintela usuleleko lwe-HIV kukusebenzisa i-Pre-Exposure Prophylaxis (i-PrEP), eliyeza elithathwa mihla le ngabantu abangenayo i-HIV kodwa abasemngciphekweni omkhulu wokuba bosuleleke yi-HIV, ngesondo okanye ngokusebenzisa iziyobisi ezitofwayo.

NgeyeThupha, uMphathiswa

u-Joe Phaahla uthe uMzantsi Afrika unelona zinga liphezulu lokuqala i-PrEP eselwayo kwi-Afrika esemazantsi ne-Sahara. Uthe ama-70%, okanye amaziko angama-2419 okhathalelo lwempilo aseMzantsi Afrika adibanisa ne-PrEP eselwayo kuluhlu lweenkonzo zabo zesiqhelo.

"Umntu osebenzisa i-PrEP akanyanzelekanga ukuba avithathe ubomi bakhe bonke, unokukhetha ukuyithatha qho xa esemngciphekweni wokosulelwa yi-HIV. Nakuba kunjalo, ukuze i-PrEP isebenze, kufuneka ithathwe yonke imihla [ngeli xesha]," uqinisekisa ngelitshoyo uMabaso.

Kufuneka kwakhona isetyenziswe kunye nezinye iindlela zokuzikhusela, ezifana neekhondom zabasetyhini nezamadoda, kuba i-PrEP ayimkhuseli umntu kwezinye izifo ezosulela ngokwabelana ngesondo kwaye ayilulo ucwangciso-nzala.

UMabaso uthi kwiimeko apho isibini sifuna ukuba nomntwana, i-PrEP ingance-

Liqhubeka kwiphepha lesi-2



**Monate Coffee** creates future entrepreneurs

Page 5





**Teens determined** to promote menstruation dignity

Page 11



Ukufunda uVuk'uzenzele khuphela i-GOVAPP kwi:





Khangela u- SA Government kwi Google playstore okanye kwi-appstore

QHAGAMSHELANA





lwebhusayithi: www.gcis.gov.za l-imeyili: vukuzenzele@gcis.gov.za www.vukuzenzele.gov.za

Inombolo yomnxeba: (+27) 12 473 0103

**Tshedimosetso House:** 

1035 cnr Francis Baard and Festival streets, Hatfield, Pretoria, 0083

#### Lisuka kwiphepha loku-1

disa ekuthinteleni usuleleko lwe-HIV kwiqabane elingenayo i-HIV kunye nakusana olungekazalwa.

Okwangoku, ebutsheni balo nyaka, uGunyaziwe woLawulo lweeMveliso zezeMpilo eMzantsi Afrika uphumeze ukusetyenziswa kweringi efakwa kwilungu labucala lomntu wasetyhini njenge-PrEP. Le ringi inechiza le-antiretroviral ekuthiwa yi-

dapivirine kwaye kufuneka itshintshwe rhoqo ngenyanga. Ukongeza, i-PrEP entsha - isitofu esihlala iinyanga ezimbini - ilindele ukuvunywa. Yakuba ivunyiwe, abantu abasayi kuphinda babe bekhumbula ukusela ipilisi yonke imihla.

#### Ukwabelana ngesondo okukhuselekileyo

Eli ziko lijolise ekunciphiseni usuleleko lwe-HIV ngokukhuthaza ukusetyenziswa kweekhondom kunye

nokwabelana ngesondo okukhuselekileyo.

"Sibongoza abantwana kunye nolutsha ukuba balibazise ukwabelana ngesondo de babe bakulungele ukwenza izigqibo ezinolwazi nezisempilweni," utshilo uMabaso.

"Sikwakhuthaza ukwabelana ngesondo okukhuselekileyo ngokugxininisa ukusetyenziswa kwekhondom kunye nokuba neqabane elinye kuphela ngexesha. Ukuxhatshazwa kweziyobisi

ngakumbi ezo zitofwayokuyanqandwa kakhulu

njengoko kwandisa umgcipheko wokosuleleka yi-HIV," wongeza ngelitshoyo.

Eli ziko likwaxhobisa abantu abane-HIV, abasemngciphekweni kunye nabachatshazelwa yi-HIV/GBV ukuba bazi amalungelo abo kunye neendlela zokufikelela kubulungisa nakwiinkonzo zomthetho ukuthintela kunye nokucela umngeni ekunyhashweni kwamalungelo oluntu. •

Ngolwazi
oluthe vetshe kunye
noncedo oluvela
kwi-Gugu Dlamini
Foundation,
tyelela ku: www.
gugudlaminifoundation.org.
Ngolwazi oluthe
vetshe malunga
ne-PrEP, tyelela
iziko lezempilo
elikufutshane
nawe.

# Yintoni ekufuneka beyazile omama abancancisayo abane-HIV

Afrika uqwalasela uSuku lweHlabathi likaGawulayo
ngomhla woku-1 kweyoMnga, iSebe lezeMpilo KwaZulu-Natal licebise oomama abane-HIV
ukuba bacinge ngokuncancisa kuphela iintsana zabo kangangeenyanga ezintandathu.

Ngokwesebe, ukuba ungumama oncancisayo one-HIV, kubalulekile ukuba uxoxe ngeendlela zokuncancisa kunye nomcebisi wakho we-HIV.

Ukuba ukhetha ukuncancisa, qiniseka ukuba uyancancisa kuphela kwiinyanga ezintandathu zokuqala.

Uphando lubonise ukuba umntwana unamathuba amancinane kakhulu okufumana i-HIV kwibisi lebele ukuba ngaba umama umncancisa ibele qha.

Ngeenyanga okhulelwe ngazo, naxa uncancisa, qiniseka ukuba usebenzisa ikhondom xa usabelana ngesondo ukuthintela naluphi na ulosuleleko olutsha. Ukuba unazo naziphi na iingxaki ezifana nokuqaqanjelwa ziingono okanye ngamabele,

qiniseka ukuba uya ekliniki kwangethuba ukuze ufumane uncedo

Isebe likucebisa ngamandla ukuncanciswa kwebele qha kuba kunceda usana lube namajoni omzimba awomeleleyo, kwaye kubekho ubudlelwane obuqinileyo phakathi komama kunye nosana. Ukuncancisa kukwanciphisa umngcipheko kumama wokuba abe nomhlaza webele.

#### lintetho ezingeyonyani kunye neziyinyani ngokuncancisa

Zininzi iintetho ezingeyonyani nezayanyaniswa nokuncancisa, isebe liye lazibhenca ezintetho ngokuphendula le mibuzo ilandelayo ebuzwa rhoqo ngoomama abane-HIV kunye nabo bangenayo.

## Umbuzo: Ummelwane wam uthe mandifumane iyeza loku-coca isisu somntwana wam. Ingaba oku kubalulekile?

Impendulo: Umthubi, lubisi lokuqala lwebele nolukhutshwa ngamadlala ebele emva kokubeleka, lulo olucoca indle emnyama yokuqala esiswini. Awuyi kudinga nawaphi na

amayeza okucoca ngakumbi njengoko ubisi lwebele lucocekile, kwaye ngokwenene lufaka ifula esuswini, lusikhusele kwiintsholongwane.

#### Umbuzo: Kwiintsuku ezimbalwa zokuqala, ukuba andinalo ubisi olwaneleyo, ndingamnika amanzi okanye olunye ubisi?

Impendulo: Umthubi uyiyo yonke into efunwa ngumntwana. Kufuneka nje uncancise umntwana rhoqo ukuze wehlise-ngolo hlobo wenza ubisi oluninzi. Cela umbelekisi ukuba akunike usana lwakho kwisiqingatha sokuqala seyure emva kokubeleka, ukuze ulufake ebeleni. Usana luya kufunda ngokukhawuleza ukuba kuncancwa njani kwaye oku kuya kukunceda wenze ubisi oluninzi.

#### Umbuzo: Ndimncancisa ibele, kodwa umntwana akoneli. Ingaba kufuneka ndimnike nobisi olungumgubo?

Impendulo: Hayi, ungehlisa ngokuncancisa umntwana rhoqo. Nika usana lwakho ixesha elaneleyo lokuncanca de aneliseke kwibele elinye, ukuze uqiniseke ukuba lufumana ola bisi lokugqibela nolufunyanwa ngumntwana ekupheleni kokuncanca. Okukhona usana luncanca, kokukhona usehlisa.

## Umbuzo: Usana lwam lufuna ukuncanca rhoqo mhlawumbi andinabisi lwaneleyo?

Impendulo: Mhlawumbi usana lakho lukhula ngokukhawuleza, kwaye ludinga ubisi oluninzi. Ngokuncancisa rhoqo, unokwenza ubisi olwaneleyo kwiimfuno zosana. Ubisi aluyi kuphela. Nika usana lakho ixesha elongezelelweyo lokuba luncancise - musa ukususa usana ebeleni. Ukuba usana lakho luba namanaphukeni amanzi angaphezu kwesithandathu yonke imihla, oko kuthetha ukuba wondliwa rhoqo (ubuncinci kangangesi-8 kuya ku-12 yonke imihla), kwave umntwana utyeba kangangama-500g rhoqo ngenyanga, ngoko ke wenza ubisi olwaneleyo.

## Umbuzo: Ukuba umntwana wam ukhala oko, ndenze ntoni?

Impendulo: Thuthuzela usana lwakho ngokulubeka ebeleni. Iintsana kufuneka zisondele koonina. Oomama kunye neentsana abasebe-

nzisa igumbi elinye kuya kukukhuthaza oku. Ukuba usana lwakho lulambile, lunxaniwe okanye lukhathazekile, ukumncancisa ibele kuya kwamnelisa. Akunakwenzeka ukuba ulincancise ngokugqithisileyo usana lwakho xa ulunika ubisi lwebele kuphela.

### Umbuzo: Ingaba kulungile ukuliseza ezinye iziselo?

Impendulo: Hayi, ukongeza ezinye iziselo kuthetha ukuba usana lakho lusemngciphekweni wokufumana izifo ezinjengorhudo kunye nokukrala kwemiphunga (inyumoniya). Kwakhona, ukuba usana lufumana ezinye iziselo, aluyi kuncanca rhoqo kwaye awuzukwazi ukwehlisa.

## Umbuzo: Aluwadingi na amanzi usana lwam xa ku-shushu?

Impendulo: Hayi, ubisi lokuqala lunamanzi amaninzi kwaye luphelisa unxano losana lakho. Qiniseka nje wena ukuba ulincancisa rhoqo usana lwakho xa kushushu.

### Umbuzo: Ndikongeze nini okunye ukutya?

Impendulo: Emva kweenyanga ezintandathu, qhubeka nokuncancisa njengakuqala, kodwa wongeze nokunye ukutya. Umntwana ulungele ukuqala ukufunda ukutya emva kweenyanga ezintandathu. ①



Tel: 012 473 0353

Email: vukuzenzele@gcis.gov.za

Address: Private Bag X745, Pretoria, 0001

#### Head of Editorial and Production

Regomoditswe Mavimbela Regomoditswe@gcis.gov.za

Acting Editor-in-Chief
Zanele Mngadi | Zanelemngadi@gcis.gov.za

Managing Editor
Tshepo Nkosi | Tshepon@gcis.gov.za

News Editor

Writers: More Matshedisc

Graphic Designers
Tendai Gonese | Benny Kubjan

Production Assistants

Language Practitioners

Nomgcibelo Motha | Boitumelo Phalatse
Thandolunye Khulu | Mahanyele Ramapala









The material in this publication may be reproduced, distributed, or transmitted in any form or by any means, including photocopying, recording, or other electronic or mechanical methods, without the prior permission of the publisher on condition that this publication shall be credited as the source.



## Amanani emisebenzi abonisa ukuba uqoqosho lwethu lusendleleni yokubuyela kwimo entle

ule minyaka imbalwa idlulileyo, abemi boMzantsi Afrika kuye kwafuneka ukuba bajongane nokukhula okucothayo kunye nokunyuka kwentswela-ngqesho.

Oku kuye kwenziwa kubi ngakumbi ngubhubhane, lilinge lovukelo-mbuso ngeyeKhala wama-2021, kunye nezikhukhula ezinamandla kwiindawo zaKwaZulu-Natal ekuqaleni kwalo nyaka, eMpuma Koloni kunye naseMntla Ntshona.

Phakathi kwayo yonke le nto, ingxaki yombane iye yabonakala inkulu, ibangela umonakalo kuqoqosho kunye nobunzima kumakhaya nakumashishini.

Nangona kunjalo, phakathi kwale mingeni yoyikekayo, uluntu kunye noqoqosho lwethu lubonakalise ukomelela kwakhona ngokukhawuleza. Kwaye kukhangeleka ingathi uqoqosho lwethu lubonakalisa iimpawu ezikhuthazayo zokubuyela kwimo entle.

Amanani amva nje

engqesho, ikakhulu, asinika izizathu zokuba nethemba. Iinkcukacha-manani zoMzantsi Afrika zirekhode ukwehla kwezinga lentswela-ngqesho kwikota yesibini yama-2021. Ngokucacileyo, umlinganiselo wabo ubonisa ukuba elona nani labantu abaqeshiweyo linyuke ukusuka kwi-14.5 lezigidi zabantu kwikota yesine yama-2021 ukuya kutsho kwi-15.5 lezigidi kwikota yesibini yama-2022. Oku kukwanda okukhuthazayo kwemisebenzi efuneka ngamandla kwisiqingatha sokuqala salo nyaka.



Le misebenzi idalwe ikakhulu kumacandelo afana neenkonzo zoluntu nezentlalo, kurhwebo, kwezemali kunye, ngokukodwa, kwezolwakhiwo.

Kunjalo, kuninzi ekufuneka kwenziwe ukuba sifuna ukwenza umehluko obonakalayo ngezinga eliphezulu lentswela-ngqesho kwilizwe lethu.

Kwangaxeshanye, la manani abonisa ukuba imimandla ephambili yeSicwangciso soKwakha ngokuTsha nokuVuselela uQoqosho - esifana nokuqeshwa kwabantu abaninzi, uhlaziyo lwezoqoqosho kunye nophuhliso lweziseko - zinefuthe ekudaleni imisebenzi.

Njengoko uphuhliso lweziseko kunye notyalo-mali iyenye yezinto eziphambili kwisicwangciso sethu sokuvuselela uqoqosho, ukukhula kwemisebenzi kwicandelo lokwakha kukhuthaza ngokukodwa.

Uhlahlo lwabiwo-mali olwenziwe kweyoMdumba wama-2022 lwandlala ukunyuka okungangama-30% kwinkcitho yeziseko zoluntu kule minyaka mithathu izayo noluye kutsho kuma-R812 ebhiliyoni, xa kuthelekiswa nama-R627 ebhiliyoni ale minyaka mithathu idlulileyo.

IBhodi yoPhuhliso loShishino loKwakha kutshanje iqaphele ukuba kukho ukwanda kweeprojekthi zeziseko eziqhutywa ngamashishini karhulumente afana no-Transnet kunye no-Eskom, kodwa nakoMasipala abaMbaxa kunye nangeSebe leMisebenzi yoLuntu neziSeko ezinguNdoqo.

KweyeSilimela, kulo nyaka sibone uqoqosho lwethu lubuyela kumanqanaba okukhula kwangaphambi kobhubhane ngenxa yesiphumo esincumisayo se-GDP kwikota yokuqala yonyaka. Ngokwendalo injongo yethu kukusuka ngokubonakalayo apha emazantsi, yiyo loo nto siqhubeka nokugxila kuhlaziyo lwezakhiwo noluqhuba ukukhula koqoqosho.

Kutshanje urhulumente upapashe isihlomelo esicetywayo sokususa imiqathango yelayisenisi emisela umyinge wombane onokuveliswa kwaye sikhuthaza utyalomali kwiiprojekthi ezinkulu, eziluncedo neziya kongeza ngokukhawuleza kumthamo omtsha weziko lombane. Oku kubonisa isiganeko esibalulekileyo kakhulu kwiinzame zethu zokuguqula imeko yombane welizwe, imfuneko ebalulekileyo kuhlumo loqoqosho kunye nokutsala utyalo-mali.

Susela oko kwabhengezwa isicwangciso sesizwe sombane kweyeKhala kulo nyaka, singurhulumente oko sisebenzisana namahlakani ahlukeneyo ukuphumeza kunye nokuguqula umgaqo-nkqubo.

Oko sithe sanyusa umyinge welayisenisi ukuya kutsho kwiimegawathi ezili-100 ngeyeSilimela wama-2021, zingaphezu kwama-500 MW iiprojekthi zabucala zokuvelisa umbane ohlaziyekayo esele zibhalisiwe, kunye nangaphezu kwama-6,000 MW eeprojekthi ezikumanqanaba ohlukeneyo ophuhliso ezisendleleni.

Inkqubo yohlaziyo lwezakhiwo iyaqhubeka nokubhalisa inkqubela phambili ekuxhaseni ukukhula koqoqosho kunye nokutsala utyalo-mali.

Ukukhula koqoqosho akunakufezekiswa kwaye imisebenzi ayinakuyilwa

ngaphandle kokwenza iinguqu ezinzima kodwa eziyimfuneko neziya kuphucula iimeko zoshishino kunye nezotyalo-mali. Le yindima karhulumente.

Nangona kunjalo ukuze impumelelo iqinisekiswe, kuya kufuneka senze imvisiswano phakathi kwamashishini, abasebenzi kunye noluntu, kungekuphela nje kwiingugu ezifunekayo, kodwa nakurhwebo oluyimfuneko ukuze sifezekise iinjongo

Ngelixa uqoqosho lwethu lusathatha ixesha ukubangcono kwaye nenkqubo yethu yenguqu iphunyezwa, siza kuqhubeka silandela iindlela ezininzi zokungenelela ukuxhasa ukudalwa kwemisebenzi. Ecaleni kwamanyathelo axhasa ukukhula kwecandelo labucala, siza kwandisa imisebenzi yoluntu kwaye siqinisekise ukhuseleko loluntu kwabo basengozini kakhulu.

Ukukhula kwengqesho, kunye nezinye iimpawu ezithembisayo zokubuyela kwimo entle, kufanele kusikhuthaze ukuba sityhalele phambili nenguqu kwaye siphumeze iSicwangciso sethu soKwakha ngokuTsha nokuVuselela uQoqosho ukuze sivule utyalo-mali kunye nokukhula. Kufanele ikhuthaze onke amahlakani asekuhlaleni ukuba asebenze ngokusondeleleneyo ngakumbi nangokukhawuleza okukhulu kunye nangenjongo yokufezekisa ukukhula ngokukhawuleza kunye nokudala imisebenzi emininzi.